

Documento programmatico 1 Previdenza per la vecchiaia
Proposta di modifica esaminati dal Comitato del 16 novembre 2022

No	Mittente	Tema	Raccomman- dazione
1.0	SSP/VPOD	Proposta generale per i tre documenti programmatici: lin- guaggio inclusivo	accettare
1.1	SSP/VPOD	Nessun aumento dell'età di pensionamento, nemmeno a fronte di compensazioni	accettare
1.2	SSP/VPOD	Immediato aumento dei tassi d'interesse	accettare
1.3	Comm. pen- sionate e pensionati	Componente della ripartizione nella LPP	accettare
1.4	SSP/VPOD	Bloccare i deflussi di capitale nella LPP – precisazione del mandato del gruppo di lavoro	contro- proposta
1.5	SSP/VPOD	Abbassamento della deduzione di coordinamento; migliora- mento delle rendite delle donne	accettare
1.6	SSP/VPOD	Presentare le contraddizioni nella LPP	contro- proposta
1.7	SSP/VPOD	Le ex casse di diritto pubblico devono saldare i loro debiti	accettare
1.8	Commis- sione femmi- nista	Non elogiare la previdenza per la vecchiaia	respingere
1.9	Commis- sione femmi- nista	Realizzare misure concrete nella LPP	contro- proposta

**Positionspapiere/Textes d'orientation/Documenti programmatiche 1-3:
Allgemeiner Abänderungsantrag 1.0: VPOD
Proposition générale d'amendement 1.0 SSP/VPOD
Proposta generale di modifica 1.0 SSP/VPOD**

Betrifft alle drei Positionspapiere in allen drei Sprachen:

Die Delegierten des VPOD fordern, dass alle drei Positionspapiere in genderinklusive Sprache formuliert und redigiert werden.

*Stellungnahme des Vorstandes: **Annahme***

Begründung: Das SGB-Sekretariat wird die Positionspapiere dahingehend prüfen, dass das Anliegen durchwegs umgesetzt ist. Die Papiere liegen in drei Sprachen vor. Je nach Satz und Inhalt werden dabei unterschiedliche redaktionelle Umsetzungsarten eingesetzt.

Concerne les trois textes d'orientation dans les trois langues

Les délégués du SSP demandent que les trois textes d'orientation soient formulés et rédigés dans un langage inclusif pour les genres.

*Avis du comité : **accepter***

Exposé des motifs: Le Secrétariat de l'USS examinera les textes d'orientation pour s'assurer que la demande est systématiquement respectée. Les documents sont disponibles en trois langues. Selon la composition et le contenu, différents types de formulation seront utilisés.

Tutti e tre i documenti programmatiche in tutte e tre le lingue:

I delegati della SSP chiedono che i tre documenti di posizione siano formulati e scritti con un linguaggio inclusivo di genere.

*Presenza di posizione del Comitato: **accettare***

Motivazione: Il segretariato del SGB verificherà i documenti di posizione per garantire che la preoccupazione sia attuata nella sua interezza. I documenti sono disponibili in tre lingue. A seconda della frase e del contenuto, verranno utilizzati diversi tipi di trasposizione editoriale.

Documento programmatico 1: Previdenza per la vecchiaia

Proposta di modifica 1.1: SSP/VPOD

Pagina 5: Capitolo Richieste e obiettivi prioritari del sindacato

Proposta: aggiunta di testo alla fine del paragrafo «Basta tagli alle rendite»

Modifica (grassetto e corsivo)

{...} L'USS rimane determinata a combattere qualsiasi proposta di riforma che causerebbe a una riduzione delle prestazioni, ***compreso un ulteriore aumento dell'età di pensionamento, nemmeno a fronte di compensazioni.***

*Presenza di posizione del Comitato: **accettare***

Motivazione: *La proposta specifica la chiara posizione del Comitato dell'USS contro ulteriori progetti di smantellamento delle rendite – e quindi anche contro l'innalzamento dell'età di pensionamento.*

Documento programmatico 1: Previdenza per la vecchiaia

Proposta di modifica 1.2: SSP/VPOD

Pagina 6: Capitolo Richieste e obiettivi prioritari del sindacato

Proposta: Adeguamento del testo al 4° punto dell'elenco

Modifica (grassetto e corsivo)

- Ciò che serve ~~ora~~ ***immediatamente*** è migliorare la remunerazione per i dipendenti e aumentare le pensioni ~~e~~ così come compensare il rincaro per i (nuovi) beneficiari di rendite, tenendo conto dell'incidenza delle persone assicurate (in funzione dell'età).

*Presenza di posizione del Comitato: **accettare***

Motivazione: *La precisazione corrisponde anche a quanto proposto dal Comitato dell'USS.*

Documento programmatico 1: Previdenza per la vecchiaia

Proposta di modifica 2.1: Commissione delle pensionate e dei pensionati

Pagina 6: Capitolo Richieste e obiettivi prioritari del sindacato

Proposta: Adeguamento del testo all'ultimo punto

Cambiamento (grassetto e corsivo)

- In definitiva, l'evoluzione strutturale del secondo pilastro deve avvenire a vantaggio delle lavoratrici e dei lavoratori. A tal fine, è necessario rafforzare il ruolo dei dipendenti e il partenariato sociale nelle fondazioni collettive. ***Inoltre, ridurre*** i flussi in uscita dal secondo pilastro, in particolare nelle compagnie di assicurazione, deve essere impedito. ***il-erolle. Allo stesso tempo, è necessario esaminare una componente di ripartizione permanente e un cambiamento strutturale del funzionamento, al fine di garantire le rendite per le generazioni future.*** Gli organi dell'USS elaboreranno una strategia per portare avanti questi obiettivi. Un gruppo di lavoro sotto la guida del segretariato dell'USS svolgerà le necessarie attività preparatorie.

*Presenza di posizione del Comitato: **accettare***

Motivazione: *Il contenuto della proposta di modifica riguarda il rafforzamento della solidarietà, ovvero il finanziamento della ripartizione nella previdenza per la vecchiaia. La proposta è inoltre in linea con la direzione proposta dal Comitato dell'USS volta esaminare come il secondo pilastro possa essere ulteriormente sviluppato.*

Documento programmatico 1: previdenza per la vecchiaia

Proposta di modifica 1.4: SSP/VPOD

Pagina 6: Capitolo Richieste e obiettivi prioritari del sindacato

Proposta: Riformulazione completa del 5° punto dell'elenco

Modifica (grassetto e corsivo)

- ***Il cambiamento strutturale nel 2° pilastro deve essere vantaggioso per i dipendenti. Il ruolo dei lavoratori e del partenariato sociale nelle fondazioni collettive deve essere rafforzato e garantito su base paritaria. Il deflusso di capitali dal 2° pilastro viene interrotto. Gli organi dell'USS stanno elaborando una strategia per attuare queste richieste il prima possibile. Un gruppo di lavoro sotto la guida del segretariato dell'USS sta svolgendo il necessario lavoro preparatorio. Il primo rapporto intermedio sarà presentato nel secondo trimestre del 2023.***

*Presa di posizione del Comitato: **controproposta***

- ***In fin dei conti, il cambiamento strutturale del 2° pilastro deve essere vantaggioso per i dipendenti. A tal fine, il ruolo dei dipendenti e la parità nelle fondazioni collettive devono essere garantiti e rafforzati. Il deflusso di capitali dal 2° pilastro, soprattutto dalle compagnie di assicurazione, deve essere fermato. Allo stesso tempo, al fine di garantire le rendite per le generazioni future, è necessario esaminare una componente di ripartizione permanente e un cambiamento strutturale nel funzionamento del sistema. Gli organi dell'USS stanno sviluppando una strategia per portare avanti questi obiettivi. Un gruppo di lavoro sotto la guida del segretariato dell'USS sta svolgendo il lavoro preparatorio necessario.***

Motivazione: *Il Comitato accoglie con favore il rafforzamento della parità nelle istituzioni collettive e anche il fatto che il deflusso di capitali debba essere fermato. Il Comitato propone di accettare la proposta di modifica 1.4 nel senso, ma di collegarlo linguisticamente alla proposta di modifica 1.3 e, inoltre, di astenersi dal richiedere un rapporto di attuazione già nel marzo 2023. Il primo trimestre del 2023 sarà caratterizzato dalla lotta contro i progetti di smantellamento della LPP e dalla lotta per i miglioramenti dei tassi d'interesse e delle rendite delle casse pensioni.*

Documento programmatico 1: Previdenza per la vecchiaia

Proposta di modifica 1.5: SSP/VPOD

Pagina 6: Capitolo Richieste e obiettivi prioritari del sindacato

Antrag: aggiungere un'altra richiesta (aggiungere un punto all'elenco di questa pagina)

Modifica (grassetto e corsivo)

- ***Migliore protezione sociale, soprattutto per le donne, in particolare per i lavoratori a tempo parziale: riduzione della deduzione di coordinamento e quindi applicazione in futuro delle disposizioni di tutela legale (remunerazione degli averi di vecchiaia, tasso di conversione) anche alle parti di salario non interessate da tali disposizioni per i lavoratori a tempo parziale; riduzione della soglia di ingresso e miglioramento delle pensioni per i lavoratori a basso salario***

*Presa di posizione del Comitato: **accettare***

Motivazione: *La precisazione corrisponde alla richiesta proposta anche dal Comitato dell'USS di migliorare le rendite dei dipendenti part-time e dei lavoratori con salari bassi. Tuttavia, questi miglioramenti delle rendite devono anche rimanere abordabili finanziariamente per le persone interessate. Gli organi dell'USS valuteranno tali sforzi e richieste di riforma in relazione al loro rapporto costi-benefici.*

Documento programmatico 1: Previdenza per la vecchiaia

Proposta di modifica 1.6: SSP/VPOD

Pagina 7: Capitolo Richieste e obiettivi prioritari del sindacato

Antrag: riformulare l'ultima frase su questa pagina

Modifica (grassetto e corsivo)

{...} l'intera carriera lavorativa dall'introduzione del sistema dei tre pilastri. ***Il segretariato dell'USS sta lavorando a un'analisi per evidenziare le contraddizioni della LPP e presentare una guida (possibilità di azione, richieste, ecc.) per i conflitti futuri.***

*Presenza di posizione del Comitato: **controproposta***

{...} l'intera carriera lavorativa dall'introduzione del sistema dei tre pilastri. ***Il segretariato dell'USS sta lavorando a un'analisi per evidenziare le contraddizioni della LPP e per mettere in discussione in modo critico la capacità del 2° pilastro dall'entrata in vigore del regime obbligatorio della LPP. Su questa base, saranno presentate opzioni per il futuro.***

Motivazione: In termini di contenuto, il Comitato appoggia le rivendicazioni della proposta di modifica. Tuttavia, nell'analisi annunciata non vuole solo rivelare le contraddizioni, ma in particolare analizzare a fondo la capacità del 2° pilastro dall'entrata in vigore del regime obbligatorio della LPP. Il segretariato propone agli organi quando e in quale forma verranno presentate le richieste in merito.

Documento programmatico 1: Previdenza per la vecchiaia

Proposta di modifica 1.7: SSP/VPOD

Pagina 6: Capitolo Richieste e obiettivi prioritari del sindacato

Antrag: aggiungere un'altra richiesta (aggiungere un punto all'elenco delle rivendicazioni)

Modifica (grassetto e corsivo)

- ***Molte casse pensioni si trovano attualmente (di nuovo) in una situazione di sottofinanziamento e devono essere riorganizzate. Per alcune casse pensioni pubbliche, la ragione di questa sottocopertura non è solo l'anno d'investimento negativo del 2022, ma soprattutto il finanziamento insufficiente o errato al momento dell'indipendenza nel 2014. All'epoca, diversi Cantoni e Comuni hanno fornito alle loro casse risorse finanziarie insufficienti o hanno trasferito loro delle passività non valutate correttamente. La correzione e l'aggiustamento di queste passività sono poi costati molto alle casse pensioni, con il risultato che, nonostante i buoni anni d'investimento, agli assicurati attivi è stato accreditato solo il tasso d'interesse minimo. Negli ultimi anni, gli assicurati di queste casse pensioni hanno quindi dovuto pagare indirettamente le passività pensionistiche calcolate in modo errato e per le quali le istituzioni precedenti erano ancora responsabili. I Comuni e i Cantoni che erano responsabili fino al 2014 devono farsi carico di questi costi da loro ereditati. Non è accettabile che gli assicurati attivi debbano ancora una volta pagare per questo attraverso i contributi di risanamento. L'USS chiede che le istituzioni pubbliche che non hanno contabilizzato correttamente le loro casse nel 2014 regolino innanzitutto i loro debiti verso le casse pensioni, prima di decidere le misure di risanamento a carico degli assicurati.***

*Presenza di posizione del Comitato: **accettare***

Motivazione: *In occasione dell'indipendenza delle casse pensioni di diritto pubblico (capitalizzazione parziale/capitalizzazione completa) sono state scelte diverse forme. Il problema menzionato nella proposta di modifica 1.7 esiste in svariati casi, ma non dappertutto. L'SSP/VPOD, con il supporto dell'USS, si adopererà per richiedere i finanziamenti adeguati direttamente alle istituzioni di diritto pubblico interessate.*

Documento programmatico 1: Previdenza per la vecchiaia

Proposta di modifica 1.8: Commissione femminista

Pagina 5: Capitolo Rivendicazioni sindacali centrali e obiettivi

Proposta: Cancellare il primo paragrafo di questo capitolo

Modifica (grassetto e corsivo)

~~**Heute wird die Altersvorsorge zwar nicht grundsätzlich in Frage gestellt. Dies ist eine historische Errungenschaft der Gewerkschaftsbewegung. Doch das Versprechen, von der Rente würdig leben zu können, wird von Arbeitgebern und der bürgerlichen Mehrheit im Parlament weitgehend ignoriert.**~~

Motivazione della richiedente

La Commissione femminista propone di eliminare questo paragrafo in cui il 2° pilastro viene elogiato come un'importante conquista dei sindacati. Perché oggi è chiaro che questo sistema è stato creato da e per gli assicuratori, a scapito dei dipendenti – e in maniera particolare delle lavoratrici. Poiché non fa altro che rafforzare l'ineguaglianza tra le classi e i generi.

*Presenza di posizione del Comitato: **respingere***

Motivazione: *L'idea che la previdenza sia stata creata esclusivamente da e per gli assicuratori contraddice la realtà e non riconosce gli oltre 100 anni di impegno sindacale determinante a favore di buone rendite. Ovviamente siamo ben lontani dall'aver raggiunto i nostri obiettivi di una rendita dignitosa dopo una vita di duro lavoro. Tuttavia, questo non dovrebbe oscurare il fatto che l'AVS, in particolare, è di straordinaria importanza per la sicurezza del reddito quando si va in pensione. Per oltre la metà delle economie domestiche composte da pensionate e pensionati, le rendite AVS rappresentano almeno i due terzi del reddito. L'AVS riduce la disuguaglianza tra classi e generi come nessun altro strumento. Il Comitato dell'USS rifiuta quindi la cancellazione generalizzata del paragrafo.*

Documento programmatico 1: Previdenza per la vecchiaia

Proposta di modifica 1.9: Commissione femminista

Pagina 6: Capitolo Rivendicazioni sindacali centrali e obiettivi

Proposta: Nel paragrafo intitolato «È giunta l'ora di aumenti delle rendite che siano accessibili e a prova di crisi!» sono state inserite tre frasi.

Modifica (grassetto e corsivo)

{...} Ma anche il 2° pilastro ha bisogno di maggiore anziché di minore solidarietà, e questo attraverso l'introduzione di strumenti di ripartizione. Così come previsto dal compromesso delle parti sociali.

Tuttavia, questo compromesso è stato raggiunto prima dell'innalzamento dell'età di pensionamento delle donne. Durante la campagna per l'AVS 21, i sostenitori del Sì avevano promesso di migliorare la situazione delle donne nel 2° pilastro. Ora è il momento di attuare misure concrete, in particolare lo splitting e un bonus per compiti educativi e assistenziali nella LPP. Un'ulteriore espansione della crisi {...}

Motivazione della richiedente

Il 2° pilastro discrimina strutturalmente le lavoratrici, poiché è stato costruito sul modello dell'impiego a tempo pieno per tutta la vita degli uomini. Delle misure puntuali sono in grado di correggere il sistema solo in maniera superficiale senza eliminare realmente la discriminazione, soprattutto perché il 2° pilastro esclude i salari bassi. Se li includesse, sarebbe molto costoso rispetto al 1° pilastro. Per questo motivo, i sindacati riaffermano il primato del 1° pilastro, che è egualitario e basato sulla solidarietà, e sostengono lo sviluppo del 2° pilastro verso un modello basato sul funzionamento del 1° pilastro, in particolare per quanto riguarda la solidarietà tra redditi alti e bassi, il bonus per compiti educativi e lo splitting.

*Presa di posizione del Comitato: **controproposta***

Motivazione: *Il Comitato dell'USS sostiene la richiesta volta a migliorare le rendite delle donne – e questo in modo tale che sia finanziariamente sostenibile e immediatamente efficace. Il Comitato dell'USS vuole dare priorità all'AVS. Ma sono necessari miglioramenti e un'espansione della solidarietà anche nel 2° pilastro. Pertanto, l'USS esaminerà con attenzione la richiesta di introdurre lo splitting e gli accrediti per compiti educativi nel 2° pilastro. Tuttavia, le misure escludono potenzialmente tutte quelle donne che non sono assicurate nel 2° pilastro. Sono tecnicamente complesse e possono portare a un peggioramento delle rendite a seconda della loro strutturazione. Inoltre, senza un sistema finanziato secondo il sistema di ripartizione o attraverso il gettito fiscale, sarebbero costose per le persone interessate.*